

## INFORMATIONS

### PUBLICATIONS QUI NOUS SONT PARVENUES

#### - concernant *Marguerite Yourcenar*

*La escritura del yo en la obra de Marguerite Yourcenar*, compiladores Rémy POIGNAULT, Vicente TORRES MARINO, Bogota, Ediciones Uniandes, 2005, 230 p., ouvrage réalisé avec l'aide de l'Ambassade de France en Colombie [version en langue hispanique des Actes du colloque *L'écriture du moi dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*, Clermont-Ferrand, SIEY, 2004]

Achmy HALLEY, *Marguerite Yourcenar en poésie. Archéologie d'un silence*, Amsterdam / New York, Rodopi, coll. Faux titre, 268, 2005, 604 p. (ISBN 90-420-1867-4) [prix : 120 euros Éditions RODOPI B. V. Tijnmuiden 7 1046 AK Amsterdam, Pays-Bas. Voir notre compte rendu dans le précédent Bulletin]

Cecilia LATIS, *Arhitecturi paralele : Marguerite Yourcenar – Vintila Horia*, Suceava, Editura Universitatii din Suceava, 2003, 226 p.

Cecilia LATIS, *Polifonii creatoare*, Suceava, Editura Universitatii din Suceava, 2003, 324 p.

*Studia Universitatis Babes-Bolyai*, 2, 2005, 208 p., coordonné par Livia TITIENI [numéro entièrement consacré à Marguerite Yourcenar, Str. Horea nr 31, Cluj-Napoca, Roumanie]

Mireille BRÉMOND, « Marguerite Yourcenar ou le portrait impossible », *Conférence internationale Cesky Krumlov, Le portrait en littérature*, Opera romanica 6, Editio Universitatis Bohemiae Meridionalis, 2005, p. 238-250

Natalia FALKIEWICZ, « Léonard de Vinci d'après Marguerite Yourcenar », *Studia Romanica et Linguistica Thorunensia*, 4, Uniwersytet Mikolaja Kopernika, Torun, 2004, p. 3-15

## Informations

### - autres

Françoise BONALI FIQUET, *Lire Raymond Jean*, Aix-en-Provence, Publications de l'Université de Provence, 2005, 152 p. [prix : 21 euros, port compris : Publications de l'Université de Provence 29 av. Robert Schuman F-13 621 Aix-en-Provence cedex 1]

María José VÁZQUEZ DE PARGA, *Redescubrimiento y Conquista de las Afortunadas*, Aranjuez (Madrid), Doce Calles, 2005, 208 p., ill.

*Musique et littérature*, Laurence BROGNIEZ & Pierre PIRET éd., *Textyles*, n° 26-27, 2005, 224 p. . [Le Cri 1, rue Victor Greyson B-1050 Bruxelles ; France : Casteilla 10, rue Léon Foucault F-78180 Montigny-Le-Bretonneux ; Canada : Les Messageries ADP 1261-A, rue Shearer Montréal, Qc, H3K 3G4]

### PUBLICATIONS DIVERSES DES MEMBRES DE LA SIEY

*Présence de Catulle et des élégiaques latins. À Raymond Chevallier in memoriam*, textes réunis par Rémy POIGNAULT, Caesarodunum XXXVI-XXXVII bis, Clermont-Ferrand, 2005, 512 p.

### NOUVELLES YOURCENARIENNES

L'assemblée générale du 24 mai 2005 a jugé nécessaire de préciser les critères de constitution des conseils scientifiques de nos colloques : être au nombre de 5 au moins, être détenteur d'un doctorat ou d'un dossier de publications appréciable, avoir manifesté une compétence particulière dans le domaine concerné. Ces critères ont valeur d'exigence à l'intérieur de la Société, de recommandation en dehors d'elle.

Le colloque *Marguerite Yourcenar. Écriture du pouvoir, pouvoir de l'écriture*, organisé sous la direction de Francesca Counihan par l'Université NUI Maynooth en collaboration avec la SIEY et avec le soutien de l'Ambassade de France en Irlande s'est tenu à Maynooth (Irlande) du 3 au 5 novembre 2005. Nous remercions l'organisatrice pour l'excellent déroulement de cette manifestation, dont les actes seront publiés.

## Informations

### **À la découverte de Marguerite Yourcenar. Une humaniste au cœur du XX<sup>e</sup> siècle (Madras, Inde, 20-21 mars 2006)**

Dans le cadre de la Journée Internationale de la Francophonie (20 mars 2006) et de la Semaine de la langue française (17-26 mars 2006), l'Alliance française de Madras, le Département de français de l'Université de Madras et la Société Internationale d'Études Yourcenariennes organisent, à l'initiative d'Achmy Halley, les 20 et 21 mars 2006 à l'Alliance française de Madras la première manifestation publique consacrée à Marguerite Yourcenar en Inde.

Lundi 20 mars 2006, 10-16 h : Journée d'étude Marguerite Yourcenar destinée aux étudiants de français, aux professeurs et aux chercheurs, animée par Achmy Halley, professeur au Département de français de l'Université de Madras.

Mardi 21 mars 2006 :

18h : « Yourcenar et l'Inde, une histoire d'amour et de voyages », conférence d'Achmy Halley

19h : Débat « Traduire Yourcenar en tamoul », animé par V. Sriram, avec l'équipe de traducteurs de *Nouvelles orientales* en tamoul. Présentation de la traduction publiée aux éditions CreA (Madras).

20h : *Comment Wang-Fô fut sauvé* de M. Yourcenar, spectacle de masques et marionnettes de la compagnie The Minaminugukal (Kerala), mise en scène Brigitte Revelli.

L'Alliance française de Madras accueillera également une exposition consacrée à Marguerite Yourcenar.

Comité d'organisation :

Jean-Pascal Elbaz, directeur, Alliance Française de Madras.

Karl Cogard, directeur des études, Alliance Française de Madras.

Chitra Krishnan, Chef du Département de Français, Université de Madras.

Achmy Halley, professeur au Département de Français, Université de Madras.

Responsable scientifique : Achmy Halley

Informations : a.halley@vsnl.net